FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CANA

Province de Québec — District No. 150 Chambly et Verchères — S. District No. 21 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 2 — {in / dans} Varennes — {(City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Dist No. Enu. 26

Page 18

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par J. E. Messier — {Enumerator. / Recenseur.} — Juin 10

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES. / INFIRMITÉS.	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. / Pour les immigrants, année de leur arrivée au Canada	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte (sans instruction).	State where person is employed, as "in woollen mill", "in foundry", "in string piece" "in strike"	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employé en 1910 à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupations. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupations or trades, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers autres que l'emploi ou le métier principal, s'il y en a.	Rate of earnings per hour where employed by hour. / Taux du gain par heure lorsque employé à l'heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in one year. / Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons in public or separate schools, Colleges, Convent or Upper grades. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes dans les écoles publiques ou séparées, au Collège, au couvent ou aux classes supérieures.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Galipi Clara	Varennes	F	Fille	C	Janv.	1895	16	Can			Français	Canadienne	Cath R		néant															10	Can	Can	F	60 00		
2	138	Leclerc Jean Baptiste	"	M	Chef	V.	Sept	1867	41	Can			Français	Canadienne	Cath R	Cordonnier		Non	Non	Oui													Can	Can	F			
3		" Richmond	"	M	Fils	C	Nov	1895	15	Can			Français	Canadienne	Cath R																		Can	Can	F			
4		" Rose Alice	"	F	Fille	C	Avril	1897	14	Can			Français	Canadienne	Cath R		néant																Can	Can	F			
5		" Joseph	"	M	Fils	C	Mai	1898	13	Can			Français	Canadienne	Cath R																		Can	Can	F			
6		" Juliette	"	F	Fille	C	Juillet	1899	11	Can			Français	Canadienne	Cath R		néant															10	Can	Can	F			
7		" Emeluine	"	F	Fille	C	Nov	1900	10	Can			Français	Canadienne	Cath R																	10	Can	Can	F			
8	9	" Mathilde	"	F	Fille	C	Janv.	1901	9	Can			Français	Canadienne	Cath R																	10	Can	Can	F			
9		" Gerard	"	M	Fils	C	Nov	1906	4	Can			Français	Canadien	Cath R																	10	Can	Can	F			
10		" Fabien	"	M	Père	V.	Avril	1837	73	Can			Français	Canadien	Cath R	Cult: Fabrique	Curé																					
11	139	141 Geoffrion Hercule	"	M	Chef	M	Nov.	1885	25	Can			Français	Canadien	Cath R	Cult:		Non	Non	Oui														Can	Can	F			
12		" Victorine	"	F	épouse	M	Avril	1883	27	Can			Français	Canadienne	Cath R	ménage	néant																Can	Can	F			
13	2	" Pauline	"	F	Fille	C	Avril	1911	2/12	Can			Français	Canadienne	Cath R		néant																Can	Can	F			
14	140	142 Langevin Napoleon	"	M	Chef	M	Avril	1878	33	Can			Français	Canadien	Cath R	Cult	Cultivateur	Non	Non	Oui	de Phare						220 00						Can	Can	F			
15		" Eva	"	F	épouse	M	Juin	1878	33	Can			Français	Canadienne	Cath R	Aucun	néant																Can	Can	F			
16		" Adonias	"	M	Fils	C	Juin	1901	10	Can			Français	Canadien	Cath R		néant															10	Can	Can	F			
17		" Zacharie	"	M	Fils	C	Juin	1902	9	Can			Français	Canadien	Cath R		néant															10	Can	Can	F			
18		" Télesphore	"	M	Fils	C	Juillet	1903	7	Can			Français	Canadien	Cath R		néant															10	Can	Can	F			
19		" Marie Rose	"	F	Fille	C	Sept	1904	6	Can			Français	Canadien	Cath R		néant																Non	Non	F			
20		" Florianne	"	F	Fille	C	Oct	1905	5	Can			Français	Canadien	Cath R		néant																					
21		" Anna Maria	"	F	Fille	C	Janv.	1907	4	Can			Français	Canadien	Cath R		néant																					
22	12	" Ths Edouard	"	M	Fils	C	Sept	1908	2	Can			Français	Canadien	Cath R		néant																					
23		" Roberline	"	F	Fille	C	Janv.	1910	1	Can			Français	Canadien	Cath R		néant																					
24		" Paul Emile	"	M	Fils	C	Mars	1911	2/12	Can			Français	Canadien	Cath R		néant																					
25		Brunelle Joseph	"	M	Séparé	C	Oct	1888	21	Can			Français	Canadien	Cath R	Journalier		Non	Can	Non	sur la ferme		50		72		300 00						Can	Can	F			
26	141	143 Brodeur Thomas	"	M	Chef	M	Avril	1863	48	Can			Français	Canadien	Cath R	Cultivateur																	Can	Can	F			
27		" Elodie	"	F	épouse	M	Juin	1874	37	Can			Français	Canadien	Cath R		néant																Can	Can	F			
28		" Bella	"	F	Fille	C	Janv.	1893	18	Can			Français	Canadien	Cath R		néant																Can	Can	F			
29		" Laura	"	F	Fille	C	Janv.	1898	16	Can			Français	Canadien	Cath R		néant																Can	Can	F			
30		" Prime	"	M	Fils	C	Mars	1899	12	Can			Français	Canadien	Cath R		néant																Can	Can	F			
31	8	" Apauline	"	F	Fille	C	Janv	1903	8	Can			Français	Canadien	Cath R		néant															10	Can	Can	F			
32		" Camille	"	M	Fils	C	Fév	1907	4	Can			Français	Canadien	Cath R		néant																					
33		" Gerard	"	M	Fils	C	Janv.	1910	1	Can			Français	Canadien	Cath R		néant																					
34	142	144 Fournier Cyrille	"	M	Chef	M	Avril	1855	56	Can			Français	Canadien	Cath R	Journalier		Non	Can	Non			24		60		200 00						Can	Non	F			
35		" Exilda	"	F	épouse	M	Fév	1852	55	Can			Français	Canadien	Cath R	Aucun	néant																Non	Non	F			
36		" Joseph	"	M	Fils	C	Sept	1892	18	Can			Français	Canadien	Cath R	employé		Non	Can	Non	sur la ferme	52			60		270 00						Can	Can	F			
37	5	" Arthur	"	M	Fils	C	Avril	1894	17	Can			Français	Canadien	Cath R	Cult.		Non		Oui	de maman	52			60		180 00						Can	Can	F			
38		" Marie	"	F	Fille	C	Juin	1897	14	Can			Français	Canadien	Cath R	Ménagère					Maison Privée	52			65		160 00						Can	Can	F			
39	143	145 Nolasque L. A.	"	M	Chef	M	Sept	1862	53	Can			Français	Canadien	Cath R	Cultivateur				Oui													Can	Can	F ou A			
40		" A. A.	"	F	épouse	M	Juillet	1856	57	Can			Français	Canadien	Cath R	Aucun																	Can	Can	F ou A			
41		" Alice	"	F	Fille	C	Mars	1887	24	Can			Français	Canadien	Cath R	Aucun	néant																Can	Can	F ou A			
42		" Eva	"	F	Fille	C	Juillet	1889	21	Can			Français	Canadien	Cath R		néant																Can	Can	F ou A			
43		" Eugenie	"	F	Fille	C	Mars	1891	20	Can			Français	Canadien	Cath R		néant																Can	Can	F ou A			
44	9	" Hedwidge	"	F	Fille	C	Juillet	1894	18	Can			Français	Canadien	Cath R		néant																Can	Can	F ou A			
45		" Agnes	"	F	Fille	C	Oct	1893	17	Can			Français	Canadien	Cath R		néant															10	Can	Can	F ou A			
46		" Rene	"	M	Fils	C	Mai	1895	16	Can			Français	Canadien	Cath R	Fils cult				Oui													10	Can	Can	F ou A			
47		" Andrei	"	M	Fils	C	Avril	1899	12	Can			Français	Canadien	Cath R		néant															10	Can	Can	F ou A			
48	144	146 Desjardins Lucien	"	M	Chef	M	Juin	1880	31	Can			Français	Canadien	Cath R	Cult		Non	Non	Oui														Can	Can	F			
49		" Regina	"	F	épouse	M	Mars	1880	31	Can			Français	Canadien	Cath R	Aucun	néant																Can	Can	F			
50	2	" Gerard	"	M	Fils	C	Mai	1903	8	Can			Français	Canadien	Cath R		néant															10	Can	Can	F			

50

LP